

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ХАРЧОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ**

АНГЛІЙСЬКА МОВА

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

до вивчення дисципліни та виконання
контрольних робіт для студентів I курсу
факультету

Автоматизації та комп'ютерних систем
усіх спеціальностей
заочної форми навчання

Схвалено
на засіданні кафедри
іноземних мов
Протокол № від 2007 р.

Англійська мова: Метод. вказівки до вивчення дисципліни та виконання контр. робіт для студентів I курсу факультету Автоматизації та комп'ютерних систем усіх спеціальностей заочної форми навчання / Уклад.: Л.Ю. Шапран, Л.І. Куниця, Г.А. Чередніченко. – К.: НУХТ, 2007. – 74 с.

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

Укладачі: *Л.Ю. Шапран*
 Л.І. Куниця
 Г.А. Чередніченко

Відповідальний за випуск *Л.Ю. Шапран*

Предмет і мета дисципліни «Іноземна мова», її місце і роль у навчальному процесі

Розвиток та поліпшення заочної освіти має важливе значення в сучасних умовах для забезпечення держави висококваліфікованими спеціалістами.

Поглиблення та поширення міжнародного співробітництва в різних галузях вимагає від сучасного випускника вищої школи практичного володіння іноземною мовою, що дозволяє своєчасно ознайомитись з новими технологіями та відкриттями в науці і техніці, сприяє встановленню контактів із зарубіжними фірмами та підприємствами.

Мета: формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

Завдання: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержання новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів загальноекономічного характеру; реферування та анотування суспільно-політичної та загальноекономічної літератури рідною та іноземною мовами.

Предмет: лексика, граматики і фонетика іноземної мови.

Роль: Курс іноземної мови є важливою складовою програми підготовки бакалаврів. Вивчення дисципліни сприяє розвитку творчого мислення, розширює світогляд, знайомить з культурою країн, мова яких вивчається, підсилює успішність соціалізації студентів. Студенти розвивають чуття мови, мовної здогадки, пам'ять у всіх її видах (аналіз, синтез, порівняння, умовивід), відбувається розвиток сенсорного сприйняття, мотиваційної сфери, вміння спілкуватися, таких рис характеру як працьовитість, воля, цілеспрямованість, активність, вміння вчитися.

Цілі навчальної дисципліни

- **практична** – формувати у студентів загальні та професійно орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі;
- **освітня** – формувати у студентів загальні компетенції (вміння й навички); сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання;
- **пізнавальна** – залучати студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей;

- **розвиваюча** – допомагати студентам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їх позитивне ставлення до вивчення мови;
- **соціальна** – сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вмінь спілкуватися;
- **соціокультурна** – досягати широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

Зміст навчальної дисципліни та вид діяльності студентів

Зміст дисципліни спрямований на формування професійної комунікативної компетенції, яка розглядається як мовна поведінка, що є специфічною для академічного і професійного середовища. Мовна поведінка вимагає набуття лінгвістичної компетенції (мовленнєвих умінь та мовних знань), соціолінгвістичної та прагматичної компетенції, що є необхідними для виконання завдань, пов'язаних з навчанням та роботою.

Зміст дисципліни розкривається в розділах програми:

1. Фонетичні норми іноземної мови.
2. Нормативна граматики іноземної мови.
3. Аудіювання та мовлення.
4. Читання.
5. Лексичний мінімум – 2000 лексичних одиниць.
 - Категорії буття.
 - Географічні, демографічні, економічні та політичні дані конкретної країни світу, мова якої вивчається, та України.
 - Регіональні та соціальні відмінності між Україною і країною, мова якої вивчається.
 - Лексика професійного спілкування.
 - Структура діалогу загальнонаукового характеру.
 - Особливості діалогу професійно орієнтованого характеру.
6. Мовленнєвий етикет спілкування. Мовні моделі звертання, ввічливості, привітання, вступ до розмови, вибачення, погодження тощо.
7. Елементи усного та письмового перекладу інформації іноземною мовою.
9. Професійно орієнтовані джерела.
10. Електронні іншомовні джерела.

Після закінчення вивчення дисципліни студенти повинні вміти:

- читати (і розуміти), анотувати та реферувати рідною й іноземною мовами суспільно-політичну, загально-економічну і фахову літературу;
- вміти перекладати іншомовний текст рідною мовою, користуючись словником;

робити усні повідомлення і вести бесіди на побутові, фахові, суспільно-політичні теми, що передбачені програмою.

Зміст занять з дисципліни

Навчальний матеріал, який вивчається як на практичних заняттях так і під час самостійної роботи студентів, розподілений на чотири семестри.

№ пор.	Тема та зміст лекції	Кільк. годин	Література
1.	1 семестр Лексичний матеріал 1. My Biography 2. Our University 3. My Native City. Kyiv 4. Ukraine Читання текстів загальноекономічного характеру зі словником. Граматичний матеріал 1. часи групи Simple. Активний стан. 2. Особові та присвійні займенники. 3. Типи запитань. 4. Модальні дієслова <i>must, can, may, should, have to</i> .	4	Авраменко О.П., Борисова О.В., Куниця Л.І., Шапран Л.Ю. та ін. Англійська мова. Частина 1. Навчальний посібник. – К: Міленіум, 2002. Англійська мова. Методичні вказівки до самостійної роботи над розмовними темами для студентів 1-2 курсів усіх спеціальностей заочної форми навчання. / Уклад.: Л.Ю.Шапран, Г.А.Чередніченко, Л.І. Куниця та ін. – К.: НУХТ, 2006. – 103с №6780
2.	2 семестр Лексичний матеріал 1. Why I Study English 2. Higher Education 3. Great Britain 4. The USA Читання текстів загальноекономічного характеру зі словником. Граматичний матеріал 1. Часи групи Continuous. 2. Інфінітив, герундій, дієприкметник. Неозначені та заперечні займенники.	4	Англійська мова. Частина 2. Навчальний посібник; за ред. Шапран Л.Ю., Куниця Л.І. – К: Міленіум, 2003. Англійська мова. Методичні вказівки до самостійної роботи над розмовними темами для студентів 1-2 курсів усіх спеціальностей заочної форми навчання. / Уклад.: Л.Ю.Шапран, Г.А.Чередніченко, Л.І. Куниця та ін. – К.: НУХТ, 2006. – 103с №6780
3.	3 семестр Лексичний матеріал 1. Food Industry 2. Ecology 3. Holidays and Traditions of Ukraine, Great Britain and the USA Читання текстів за фахом зі словником.	4	Англійська мова. Частина 2. Навчальний посібник; за ред. Шапран Л.Ю., Куниця Л.І. – К: Міленіум, 2003. Англійська мова. Методичні вказівки до самостійної роботи

	Граматичний матеріал 1. Часи групи Perfect. 2. Пасивний стан. 3. Ступені порівняння прикметників та прислівників. 4 семестр Лексичний матеріал 1. My Future Speciality 2. Presenting a Company 3. Development of Science and Technology Читання текстів за фахом зі словником. Граматичний матеріал 1. Умовні речення. 2. Непряма мова.	над розмовними темами для студентів 1-2 курсів усіх спеціальностей заочної форми навчання./ Уклад.: Л.Ю.Шапран, Г.А.Чередніченко, Л.І. Куниця, та ін. – К.: НУХТ, 2006. – 103с №6780 Англійська мова. Частина 2. Навчальний посібник; за ред. Шапран Л.Ю., Куниця Л.І. – К: Міленіум, 2003. Англійська мова. Методичні вказівки до самостійної роботи над розмовними темами для студентів 1-2 курсів усіх спеціальностей заочної форми навчання./ Уклад.: Л.Ю.Шапран, Г.А.Чередніченко, Л.І. Куниця та ін. – К.: НУХТ, 2006. – 103с №6780
--	---	--

Поточний контроль

Контроль знань студентів здійснюється за результатами контрольної роботи та усної відповіді студента, згідно заданої тематики. В кінці кожного семестру проводиться залік, мета якого перевірити готовність студентів до користування іноземною мовою в професійній діяльності.

Контрольні роботи

Протягом курсу навчання іноземної мови студенти повинні виконати 4 контрольні роботи (по 1 контрольній роботі за семестр).

Для виконання контрольних робіт треба розібрати та вивчити необхідний граматичний матеріал, який заплановано опанувати у відповідному семестрі. Граматичні теми вказані в кожному завданні контрольної роботи. Крім того, цей матеріал також пояснюється викладачем під час установчих занять. Виконані контрольні роботи відсилаються на адресу університету чи приносяться студентами особисто в ауд. В-210, де вони реєструються і даються викладачу на перевірку.

Кожне контрольне завдання подане у 10 варіантах. Студенти, чий номер студентського квитка закінчується цифрою:

- 1 виконують варіант №1
- 2 виконують варіант №2
- 3 виконують варіант №3
- 4 виконують варіант №4
- 5 виконують варіант №5
- 6 виконують варіант №6

- 7 виконують варіант №7
- 8 виконують варіант №8
- 9 виконують варіант №9
- 0 виконують варіант №10

На установчих заняттях викладач пояснює порядок виконання контрольних робіт і відповідний граматичний матеріал. Вдома студент доопрацьовує граматичний матеріал самостійно, використовуючи рекомендовану літературу.

Список рекомендованої літератури

Основна література

1. Авраменко О.П., Борисова О.В., Куниця Л.І., Шапран Л.Ю. та ін. Англійська мова. Частина 1. Навчальний посібник. – К: Міленіум, 2002.
2. Англійська мова. Частина 2. Навчальний посібник; за ред. Шапран Л.Ю., Куниця Л.І. – К: Міленіум, 2003.

Додаткова література

1. Дудкина Г. А., Павлова М. В., Учебник английского языка для делового общения, – М: Аверс, 1994. т.1, 2, 3
2. Кудрявцева О.Е, Попова Н.С и др. Учебник английского языка для делового общения, – М: Аверс, 1994. т. 4
3. Гужва Т. Английский язык. Разговорные темы Ч 1,2 – Киев: Тандем, 1997

Методичні вказівки

1. Англійська мова. Методичні вказівки до самостійної роботи над розмовними темами для студентів 1-2 курсів усіх спеціальностей заочної форми навчання. / Уклад.: Л.Ю.Шапран, Г.А.Чередніченко, Л.І. Куниця та ін. – К.: НУХТ, 2006. – 103с №6780

Контрольна робота № 1

Варіант 1

1. Прочитайте поданий нижче текст. Дайте письмовий переклад 1, 2, 4 та 8 абзаців.

Computers

(1) A computer is an electronic device. It makes calculations and processes information. Complicated problems can be solved very quickly. Millions of pieces of information can be processed in seconds.

(2) Nowadays, computers are used for many different purposes. In education, computers can help students perform mathematical operations and solve difficult questions. They can be used to access the Internet, teach courses such as computer-aided design, language learning, programming, mathematics, etc. PCs (personal computers) are also used for administrative purposes: for example, schools use databases and word processors to keep records of students, teachers and materials.

(3) Race organizers and journalists rely on computers to provide them with the current positions of riders and teams in both the particular stages of the race and in the overall competition. Workstations in the race buses provide the timing system and give up-to-the-minute timing information to TV stations. In the press room several PCs give real time information on the state of the race. Computer databases are also used in the drug-detecting tests for competitors.

(4) Businesses use their computers not only to bill their customers and to keep track of their inventories, but also to send information to customers and to communicate with other businesses. In supermarkets, computers read the prices of food.

(5) Computers also store information about the amount of money held by each client and enable staff to access large databases and to carry out financial transactions at high speed. They also control the automatic cash dispensers which, by the use of a personal coded card, dispense money to clients.

(6) In transportation, airplanes, ships, and even spacecraft are guided by computers. Airline pilots use computers to help them control the plane. For example, monitors display data about fuel consumption and weather conditions. In airport control towers, computers are used to manage radar systems and regulate air traffic.

(7) On the ground, airlines are connected to travel agencies by computer. Travel agents use computers to find out about the availability of flights, prices, times, stopovers and many other details.

(8) In industry, many complicated machines are controlled by computers. Machines that produce chemicals, steel, and hundreds of other products are connected to computers.

(9) In science, complicated problems and scientific data almost are almost always analysed by computers. Even earthquakes and hurricanes can be predicted by computers.

(10) In home, people are buying computers to help them manage their households more efficiently. People can shop, make travel arrangements, and pay their bills using computers right in their own homes.

2. Визначте, чи подані нижче висловлювання до тексту є вірними чи невірними. Якщо висловлювання невірне, запишіть правильний варіант.

- a. A computer is an electric device.
- b. With the help of computer you can be taught courses such as computer-aided design, language learning, programmemeing, mathematics, etc.
- c. Computer databases are used in the sport competitions.
- d. Airline pilots use computers to help them control the passengers.
- e. People can pay their bills using computers right in their own homes.
- f. Earthquakes and hurricanes cannot be predicted by computers.

3. Знайдіть в тексті (1) синоніми до поданих нижче слів.

- a. a machine (§ 1)
- b. computer-assisted (§2)
- c. an objective (§2)
- d. a rival (§3)
- e. commercial/industrial operation (§4)
- f. socks of the commodities (§4)
- g. personnel (§5)
- h. to pilot (§6)
- i. to clear up (§7)
- j. to foretell (§9)

4. Поясніть своїми словами на англійській мові значення наступних слів і виразів.

- a. programme
- b. Internet
- c. monitor
- d. database
- e. word processor

5. Заповніть пропуски в реченнях за зразком. Речення запишіть. Перекладіть речення українською мовою.

Зразок: You live with _____ sister
You live with **your** sister.

1. We open _____ books.
2. Tom and Nick met _____ friends.
3. Peter and Jane tell the receptionist in the hotel _____ names.
4. I wash _____ hands.
5. Peter washes _____ face and hands.

6. Вставте дієслово **to be** у відповідній формі. Речення запишіть.

1. Used car _____ cheaper but less reliable than new car.
2. What _____ the weather tomorrow?
3. Art _____ long, life _____ short.
4. _____ you tired when you came home yesterday?
5. He _____ an economist upon graduating from the university.

7. Вставте дієслово **to have**, вибравши вірний варіант (A, B або C). Речення запишіть.

1. I _____ a new car. It's very beautiful.
A has got B have got C don't have
2. They _____ a test tomorrow.
A don't have B won't have C didn't have
3. My brother _____ any children yet.
A don't have B didn't have C doesn't have
4. _____ any time to translate this text?
A Do have you B Have got you C Do you have
5. They will not _____ any reason to worry.
A have B have got C had

8. Розкрийте дужки, поставивши дієслово у потрібному часі (Present/Past/Future Simple, Active Voice). Речення запишіть. Перекладіть речення українською мовою.

1. He (*to be*) a wonderful teacher, I remember.
2. Kate (*to cook*) dinner tomorrow.
3. My friend (*to go*) to the library every Wednesday.
4. You (*to write*) a dictation tomorrow?
5. How you (*to help*) your sister last summer?

9. Вставте потрібні модальні дієслова *can, may, must, should, have to*. Речення запишіть. Перекладіть речення українською мовою.

1. At five years old he _____ read quite well.
2. The students _____ follow what the teacher is saying.
3. You _____ use my office.
4. *Notice above petrol pump*: All engines _____ be switched off.
5. It's not fair! I always _____ do the dirty work!

10. Поставте до наступних речень всі види (5) запитань: загальне, спеціальне до підмета, спеціальне до іншого члена речення, альтернативне, розділове.

1. I can give you a lift.
2. We bought our new garage last week.
3. I will try to sell the camera tomorrow.

11. Перекладіть речення англійською мовою.

1. Ти завтра будеш в університеті?
2. Який твій улюблений предмет?
3. У мене є шанс удосконалити свою англійську.
4. Лікар говорить, що я вже можу купатися.
5. Минулого року вони жили в Англії.

Контрольна робота № 1

Варіант 2

1. Прочитайте поданий нижче текст. Дайте письмовий переклад 2 та 3 абзацу.

What Can Computers Do?

(1) Computers and microchips have become part of our everyday lives: we visit shops and offices which have been designed with the help of computers, we read magazines which have been produced on computer, we pay bills prepared by computers. Just picking up a telephone and dialling a number involves the use of a sophisticated computer system, as does making a flight reservation or bank transaction.

(2) We encounter daily many computers that spring to life the instant they're switched on (e.g. calculators, the car's electronic ignition, the timer in the microwave, or the programmer inside the TV set), all of which use chip technology.

(3) What makes your computer such a miraculous device? Each time you turn it on, it is a tabula rasa that, with appropriate hardware and software, is capable of doing anything you ask. It is a calculating machine that speeds up financial calculations. It is an electronic filing cabinet which manages large collections of data such as customers' lists, accounts, or inventories. It is a

Навчальне видання

АНГЛІЙСЬКА МОВА

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

до вивчення дисципліни та виконання
контрольних робіт для студентів I курсу
всіх спеціальностей факультету
Автоматизації та комп'ютерних систем
заочної форми навчання

Укладачі: Шапран Людмила Юліївна
Куниця Людмила Іванівна
Чердніченко Галина Анатоліївна

Підп. до друку 26.09.07. ум. друк. арк. 4,63 Наклад 100 пр.
Вид. № 117-06/07

РВЦ НУХТ. 01033 Київ-33, вул. Володимирська, 68
www.book.nuht.edu.ua

Свідомство про реєстрацію серія ДК № 1786 від 18.05.04 р.